



*Birth and Baptismal Record of Ludwik Gutowski - 1845  
Son of Wojciech Gutowski and Anna Jabłonowska*

*N<sup>o</sup> 67. Wiązowna Działo się wsi Wiązowna dnia dwudziestego czwartego Sierpnia Tysiąc osmset czterdziestego piątego roku o godzinie piątej popołudniu stawil się Wojciech Gutowski szewca tu w Wiązownej zamieszkały lat czterdziesti trzy mający w obecności Xawego Rybinkowski bednarza lat dwadziescia ieden tudziez Łukasza Zyrzyniskiego wyrobniķa lat dwadziescia ieden mających obydwóch tu w Wiązowny zamieszkałych i okazał nam dziecicę płci męzkiej urodzone tu w Wiązowny dnia osmego bieżącego miesiąca o godzinie piątej z rana z iego małżonki Anny z Jabłonowskich lat trzydziesti trzy mającey; Dziecicęciu temu na chrzcie świętym odbytym w dniu dzisiejszym nadane zostało imię Ludwik a rodzicami iego chrzestnemi byli wyzey wspomiony Xawery Rybinkowski i Teresa Zyrzyniska assistowali Łukasz Zyrzyniski i Anna Dąbekna Akt ten stawającemu i świadkom przeczytany a gdy ci pisać nieumieją przez nas podpisanym został. \_  
[signed] Xiadz Antoni Zembrzewski Proboszcz Wiązowskie*

*Parafia pw. św. Wojciecha (Wiązowna, Nowo Minsk Powiat, Warsaw Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1845 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1845]," folio 17 verso, entry 67, Ludwik Gutowski, 24 August 1845; filmed as Kopie księgi metrykalnych, 1810-1879; FHL INTL microfilm 0,702,556.*

*Birth and Baptismal Record of Ludwik Gutowski - 1845  
Son of Wojciech Gutowski and Anna Jabłonowska*

No 67. *Wiązowna* This happened in the village of Wiązowna on the twenty-fourth day of August in the year one-thousand eight-hundred forty-five at the hour of five in the afternoon. There appeared Wojciech Gutowski, a shoemaker residing here in Wiązowna, forty-three years of age, in the presence of Ksawery Rybińkowski, a cooper, twenty-one years of age, together with Łukasz Zyrzyniski, a day laborer, twenty-one years of age, both residing here in Wiązowna, and he showed Us a child of the male sex born here in Wiązowna on the eighth day of this same month at the hour of five in the morning of his wife Anna née Jabłonowska, thirty-three years of age. To this child at Holy Baptism performed on this day was given the name Ludwik, and his Godparents were the aforementioned Ksawery Rybińkowski and Teresa Zyrzyniska, assisted by Łukasz Zyrzyniski and Anna Dąbek. This document was read aloud to the declarant and witnesses because they do not know how to write, and it was signed by Us.  
[signed] The Reverend Antoni Zembrzewski, Pastor of Wiązowna

*Parafia pw. św. Wojciecha (Wiązowna, Nowo Minsk Powiat, Warsaw Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1845 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1845]," folio 17 verso, entry 67, Ludwik Gutowski, 24 August 1845; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1810-1879; FHL INTL microfilm 0,702,556.*